

# ULTIMATE



# SCHWAIGER<sup>®</sup>

- D** **BEDIENUNGSANLEITUNG UND SICHERHEITSHINWEISE**  
HDMI<sup>®</sup>-FUNK-SET
- GB** **OPERATING AND SAFETY INSTRUCTIONS**  
HDMI<sup>®</sup> WIRELESS SET
- F** **MODE D'EMPLOI ET CONSIGNES DE SÉCURITÉ**  
KIT DE RADIO HDMI<sup>®</sup>
- I** **ISTRUZIONI PER L'USO E AVVERTENZE DI SICUREZZA**  
SET RADIO HDMI<sup>®</sup>
- E** **MANUAL DE INSTRUCCIONES**  
**E INDICACIONES DE SEGURIDAD**  
JUEGO INALÁMBRICO HDMI<sup>®</sup>



**HDMI<sup>®</sup>**  
HIGH-DEFINITION MULTIMEDIA INTERFACE

**Full HD** 1080p

**HDFS100**

## **EINFÜHRUNG**

Vielen Dank für Ihren Kauf des HDFS100 HDMI Wireless-Senders. Ihre Zufriedenheit ist für uns sehr wichtig. Das HDFS100 ermöglicht Ihnen eine komfortablere Anwendung Ihrer HDTV-Geräte.

Das HDFS100 ist das ideale Gerät für eine HD Wireless-Anwendung. Sie können es für Ihre drahtlosen HD-Anwendungen wie z. B. für das Heimkino, eine drahtlose HD-Vernetzung, einen Tagungsraum oder für Spiele-Anwendungen nutzen.

Das HDFS100 verfügt über eine IR-Erweiterungsfunktion. Die IR-Erweiterungsfunktion ermöglicht die Nutzung der Fernbedienung, um Ihren Satellitenreceiver, Ihren Blu-ray-Player oder andere Player zu steuern.

## **FUNKTIONEN UND VERPACKUNGSGEHALT**

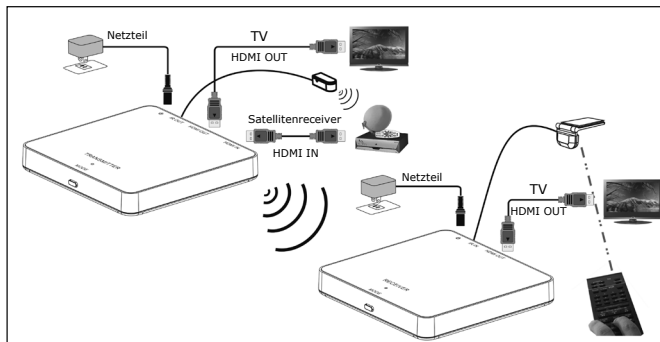
### **Funktionen**

- Unterstützt HDMI 3D-Format und drahtlose Übertragung mit 1080p.
- Senderseite mit HDMI-Durchschleifausgang.
- Unterstützt IR-Erweiterungsfunktion.
- HDCP-konform.
- Drahtlose HD-Übertragung von Raum zu Raum.
- Übertragung mit bis zu 30 Meter Reichweite (Sichtlinie)
- Geringer Stromverbrauch.

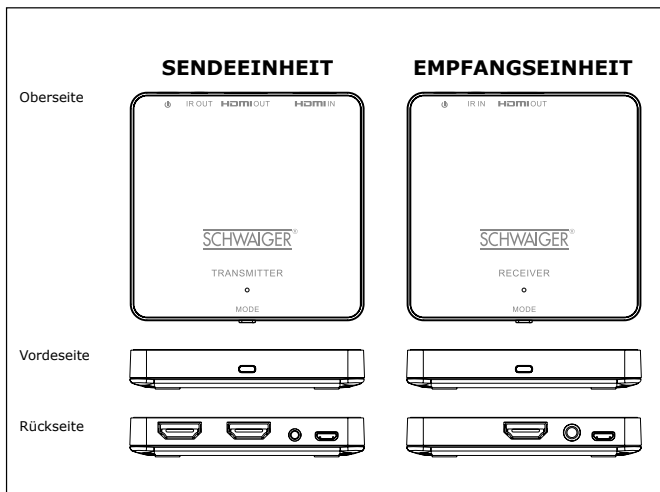
### **Verpackungsinhalt**

- HDFS100 Sender - Haupteinheit 1x
- HDFS100 Empfänger - Haupteinheit 1x
- IR-Empfangssonde 1x
- IR-Sendesonde 1x
- DC 5V/1A Netzteil 2x (Typ MicroUSB)
- Bedienungsanleitung 1x

## DARSTELLUNG DER ANSCHLÜSSE



## ANSCHLUSS & BETRIEB



## **ANSCHLUSS**

- Schritt 1: Verwenden Sie ein HDMI-Kabel, um den HDMI IN-Anschluss des HDFS100-Senders mit einem als Quelle dienenden Gerät (Satellitenreceiver, CATV STB, Blu-ray-Player, PS3, Xbox...) zu verbinden. Falls Sie das Quellprogramm zur gleichen Zeit sehen möchten, können Sie zur Anzeige ein anderes HDMI-Kabel an den HDMI OUT-Anschluss anschließen (HDTV).
- Schritt 2: Verwenden Sie ein HDMI-Kabel, um den HDMI OUT-Anschluss des HDFS100-Empfängers mit einem Anzeigegerät (HDTV, Projektor...) zu verbinden.
- Schritt 3: Schließen Sie den IR-Sender an den HDFS100-Sender an. Platzieren Sie die Sendesonde vor dem IR-Empfänger des Quellgeräts. Schließen Sie den IR-Empfänger an den HDFS100-Empfänger an. Platzieren Sie die Empfangssonde an der Vorderseite der Sendequelle. (Falls Sie die IR-Erweiterungsfunktion nicht benötigen, überspringen Sie bitte Schritt 3)
- Schritt 4: Schließen Sie ein DC 5V/1A Netzteil an die Anschlussbuchse (Micro-USB) des HDFS100-Senders an.
- Schritt 5: Schließen Sie das andere DC 5V/1A Netzteil an die Anschlussbuchse (MicroUSB) des HDFS100-Empfängers an.
- Schritt 6: Damit ist der Anschluss abgeschlossen. Falls Sie an Ihrem Anzeigegerät kein Bild sehen, synchronisieren Sie zuerst Sender und Empfänger (drücken Sie die MODE-Taste am Empfänger und anschließend die MODE-Taste am Sender).

## **BETRIEB**

### **A. Installation**

1. Stellen Sie sicher, dass Ihre AC-Eingangsspannung den Netzteil-Spezifikationen entspricht.
2. Verwenden Sie nur die mit dem HDFS100 gelieferten Netzteile. Falls Sie ein eigenes Netzteil verwenden, stellen Sie sicher, dass die Leistungsabgabe 5V DC, 1A / Mitte positiv entspricht.

- Bei direkter Sichtlinie kann der maximale Übertragungsbereich des A/V-Signals bis zu 30 Meter betragen; diese Entfernung kann durch Hindernisse oder Wände verkürzt werden, die sich zwischen Sender und Empfänger befinden. (Der optimale Innenraum-Bereich liegt unter 30 Meter)
- Zur Gewährleistung eines guten Betriebs der Infrarot-Fernbedienung richten Sie Ihre Fernbedienung auf die IR-Sonde des HDFS100 aus und drücken Sie fest auf die Tasten. (Bei einigen Fernbedienungen kann es erforderlich sein, jede Taste ca. eine Sekunde lang zu drücken und zu halten). Der Betriebswinkel der IR-Sonde beträgt +/- 15 Grad.
- Die Fernbedienung muss innerhalb einer Entfernung (von Fernbedienung zum Empfänger) von nicht weniger als 0,3 Metern und nicht mehr als 5 Metern bedient werden (Betriebswinkel +/- 15 Grad).

## **B. Pairing-MODE für Sender & Empfänger (Synchronisation)**

- Drücken Sie zuerst die "MODE"-Taste am Empfänger.
- Sie sehen die Mitteilung "Connecting through Pairing ..." auf dem Bildschirm.
- Drücken Sie anschließend eine Sekunde lang die "MODE"-Taste am Sender.
- Warten Sie auf die automatische Verbindung.

## **C. IR-Erweiterungsfunktion**

- Stellen Sie sicher, dass die IR-Sendesonde korrekt am Sender installiert ist.
- Stellen Sie sicher, dass die IR-Empfangssonde korrekt am Empfänger installiert ist.
- Verwenden Sie die Fernbedienung Ihres Quellgeräts, um die Anzeige des Empfängers zu steuern.

### **Hinweis**

*Bitte decken Sie weder HDFS100-Sender noch -Empfänger mit irgendeinem Objekt ab. Dies könnte die Luftzirkulation blockieren.*

**FEHLERBEHEBUNG****1. Falls kein Bild angezeigt wird:**

- Stellen Sie sicher, dass die direkte Verbindung zwischen Quellgerät und Sender korrekt ist.
- Überprüfen Sie den korrekten Anschluss aller Stecker; überprüfen Sie, ob alle Kable die Übertragungsgeschwindigkeit unterstützen. Es werden High Speed HDMI-Kabel empfohlen.
- Ziehen Sie das Stromkabel ab, um das HDFS100 neu zu starten.

**2. Falls kein Ton vorhanden ist:**

- Bitte stellen Sie die Lautstärke Ihres TV-Geräts ein.
- Überprüfen Sie den korrekten Anschluss des Kabels.
- Überprüfen Sie das Kabel im Hinblick darauf, ob es nur eine Videoübertragung unterstützt (DVI) oder ob es beschädigt ist.
- HDCP kann beim ersten Anschluss möglicherweise nicht sehr gut funktionieren. Ziehen Sie das Stromkabel ab, um das HDFS100 neu zu starten.

**3. Falls kein 3D-Effekt vorhanden ist:**

- Stellen Sie sicher, dass die 3D-Funktion Ihres 3D-TV-Geräts (oder 3D-DLP-Projektors) aktiviert ist (AUTO oder 3D ON einstellen).
- Stellen Sie sicher, dass die 3D-Funktion Ihres 3D-Quellgeräts aktiviert ist (AUTO oder 3D ON einstellen).
- Stellen Sie sicher, dass die Stromversorgung der Shutterbrillen eingeschaltet ist.
- Überprüfen Sie die Stromversorgung des HDFS100.
- Falls das 3D HDTV-Gerät für die Betrachtung in 3D aktive Shutterbrillen erfordert, stellen Sie sicher, dass die aktiven Shutterbrillen zum 3D-TV-Gerät passen.
- Falls das 3D HDTV-Gerät für die Betrachtung in 3D passive Shutterbrillen erfordert, stellen Sie sicher, dass die passiven Shutterbrillen zum 3D-TV-Gerät passen.

## **4. Falls das Bild instabil ist oder ein Rauschen auf dem Bildschirm erscheint:**

- Es können Interferenzen von einem anderen drahtlosen Gerät oder von im Haus befindlichen Geräten mit hohem Stromverbrauch vorliegen (z. B. WiFi-Router, Mikrowelle, Klimaanlage...). Bitte halten Sie das HDFS100 von diesen Interferenzquellen fern.
- Die Entfernung für eine drahtlose Übertragung kann zu groß oder durch eine Wand oder ein anderes Objekt blockiert sein. Bitte stellen Sie das HDFS100 an einem anderen Standort auf, an dem die Signal- und Videoqualität gut ist.
- Bitte ändern Sie die Richtung von Sender und Empfänger, um einen besseren Empfang zu erhalten.

## **5. Falls die drahtlose Verbindung fehlschlägt:**

- Bitte stellen Sie sicher, dass die Stromversorgung des Quellgeräts, das Sie verwenden möchten, **EINGESCHALTET** ist.
- Ziehen Sie das Stromkabel ab, um das HDFS100 neu zu starten.

## **6. Falls die IR-Erweiterungsfunktion nicht funktioniert:**

- Überprüfen Sie, ob der IR-Sender an den HDFS100-Sender angeschlossen ist und platzieren Sie die Sendesonde vor dem IR-Empfänger des Quellgeräts.
- Die IR-Erweiterungsfunktion des HDFS100 kann mit einer 30~60 kHz IR-Fernbedienung funktionieren. Einige IR-Fernbedienungen verwenden eine andere Frequenz oder der IR-Signalimpuls ist zu kurz, um mit der IR-Erweiterungsfunktion zu funktionieren.

### **Hinweis**

*Der Hersteller behält sich das Recht vor, ohne vorherige Ankündigung Änderungen an der Hardware, Verpackung und Begleitdokumentation vorzunehmen.*

*Die Begriffe HDMI und HDMI High-Definition Multimedia Interface und das HDMI-Logo sind Marken oder eingetragene Warenzeichen von HDMI Licensing LLC in den Vereinigten Staaten und anderen Ländern.*

*Das HDFS100 integriert HDMI® -Technologie.*

**DIE TECHNISCHEN DATEN IM ÜBERBLICK:**

Modellnummer	HDFS100 511
Frequenzbereich	WIFI – 5 GHz Band (5180 MHz – 5240 Mhz)
Sendeleistung	10 dBm
Reichweite	Bis zu 30 m (bei freier Sicht)
Latenz	< 0,5 Sekunden
Auflösungen	1080p/1080i/720p/576p/576i/480p/480i
Betriebstemperatur	0 bis +40°C
Lagertemperatur	0 bis +50°C
Zulässige Luftfeuchtigkeit	5 bis 90%
Spannungsversorgung	5V DC – 1.000 mA
Netzteil	100 – 230V / 50-60 Hz (0.2A)
Abmessungen	85 x 85 x 27 (B x T x H) mm

Änderungen der technischen Daten und der Funktionen ohne vorherige Ankündigung vorbehalten.

**MARKEN-HINWEIS**


Die Begriffe HDMI und HDMI High-Definition Multimedia Interface sowie das HDMI-Logo sind Marken oder eingetragene Marken von HDMI Licensing Administrator, Inc. in den Vereinigten Staaten und anderen Ländern.



## **VEREINFACHTE KONFORMITÄTSERKLÄRUNG NACH RED- RICHTLINIE**

Hiermit erklärt die Firma Schwaiger GmbH, dass der beschriebene Funkanlagentyp der Richtlinie 2014/53/EU und den weiteren für das Produkt zutreffenden Richtlinien entspricht. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar: <http://konform.schwaiger.de>

## **ENTSORGUNG**

 Elektrische und elektronische Geräte sowie Batterien dürfen nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden. Der Verbraucher ist gesetzlich verpflichtet, elektrische und elektronische Geräte sowie Batterien am Ende ihrer Lebensdauer an den dafür eingerichteten, öffentlichen Sammelstellen oder an die Verkaufsstelle zurückzugeben. Einzelheiten dazu regelt das jeweilige Landesrecht. Das Symbol auf dem Produkt, der Bedienungsanleitung bzw. der Verpackung weist auf diese Bestimmung hin.

## **HAFTUNGSAUSSCHLUSS**

Die Schwaiger GmbH übernimmt keinerlei Haftung und Gewährleistung für Schäden die aus unsachgemäßer Installation oder Montage sowie unsachgemäßem Gebrauch des Produktes oder einer Nichtbeachtung der Sicherheitshinweise resultieren.

## **HERSTELLERINFORMATION**

Sehr geehrter Kunde, sollten Sie technischen Rat benötigen und Ihr Fachhändler konnte Ihnen nicht weiterhelfen, kontaktieren Sie bitte unseren technischen Support.

## **GESCHÄFTSZEITEN (TECHNISCHER SUPPORT IN DEUTSCHER SPRACHE)**

Montag bis Freitag: 08:00 - 17:00 Uhr

## **HOTLINE**

**+49 (09101) 702-299**

**WICHTIGE SICHERHEITSHINWEISE!**

Die Installation ist durch fachkundige Personen durchzuführen. Sicherheitshinweise bitte vor Montage bzw. Inbetriebnahme des Gerätes sorgfältig lesen und beachten.

**Sicherheits- und Aufstellhinweise**

Alle von uns vertriebenen Geräte entsprechen den bei Kauf gültigen Sicherheitsbestimmungen und sind bei bestimmungsgemäßem Gebrauch grundsätzlich sicher! Beachten Sie bitte die nachfolgenden Hinweise, um mögliche Gefahren, Beschädigungen oder Fehlfunktionen zu vermeiden:

**Hinweise zum Aufstellungsort**

Die beim Betrieb entstehende Wärme muss durch ausreichende Luftzirkulation abgeführt werden. Deshalb darf das Gerät nicht abgedeckt oder in einem geschlossenen Schrank untergebracht werden. Um sowohl Beschädigungen am Gerät als auch mögliche Folgeschäden zu vermeiden, dürfen für Wandmontage vorgesehene Geräte nur auf einer ebenen Grundfläche montiert werden. Stellen Sie sicher, dass die Lüftungsschlitze und Kühlkörper am Gerät **nicht** abgedeckt sind z.B. durch daraufliegende Zeitungen, Tischdecken oder Gardinen. Dies könnte möglicherweise zu einem Gerätebrand führen.

Durch die Wärmeentwicklung des Gerätes können in Verbindung mit Möbeloberflächen Farbveränderungen hervorgerufen werden. Stellen Sie das Gerät gegebenenfalls auf eine geeignete Unterlage. Sorgen Sie für einen Freiraum von mindestens 10 cm um das Gerät. Heizungen oder andere Wärmequellen in Gerätenähe können zu Fehlfunktionen oder Beschädigungen des Gerätes führen. Es dürfen keine offenen Brandquellen, wie z.B. brennende Kerzen auf das Gerät gestellt werden. Der Standort darf nicht in Räumen mit hoher Luftfeuchtigkeit, z.B. Küche, Bad usw. gewählt werden, da Niederschläge von Kondenswasser oder spritzendes Wasser zur Beschädigung des Gerätes führen können. Das Gerät ist für die Verwendung in trockener Umgebung und in gemäßigttem Klima vorgesehen. Setzen Sie das Gerät niemals direkter Sonneneinstrahlung aus.

Wird das Gerät von einem kalten an einen warmen Ort gebracht kann Kondensfeuchtigkeit im Gerät entstehen. Das Gerät deshalb einige Stunden ausgeschaltet lassen. Stellen Sie keine Behälter mit Flüssigkeit, z.B. Blumenvasen, auf das Gerät. Diese könnten umfallen, und die auslaufende Flüssigkeit kann zu erheblicher Beschädigung bzw. zum Risiko eines elektrischen Schlages führen. Das Gerät darf nicht in der Nähe von Geräten aufgestellt werden, die starke Magnetfelder erzeugen (z.B. Motoren, Lautsprecher, Transformatoren).

**Hinweise zum Netzanschluss**

Bei Geräten mit mitgeliefertem Steckernetzteil verwenden Sie ausschließlich das mitgelieferte Original-Steckernetzteil! Das Steckernetzteil / der Netzstecker darf nur an eine Netzspannung von 110-230V ~ 50/60Hz angeschlossen werden. Das Steckernetzteil/der Netzstecker muss jederzeit erreichbar und leicht zugänglich sein, um das Gerät vom Netz trennen zu können. Zuleitungskabel dürfen nicht durch irgendwelche Gegenstände beschädigt oder gequetscht werden. Das Steckernetzteil/den Netzstecker nur an einer vorschriftsmäßig installierten Netzsteckdose anschließen! Vermeiden Sie die Verwendung von Mehrfachsteckdosen! Das Steckernetzteil/der Netzstecker des Gerätes darf erst angeschlossen werden, nachdem die Installation vorschrifts-

mäßig beendet ist. Wenn das Steckernetzteil/der Netzstecker des Gerätes defekt ist bzw. wenn das Gerät sonstige Schäden aufweist, darf es nicht in Betrieb genommen werden. Ziehen Sie unbedingt sofort das Steckernetzteil/den Netzstecker aus der Steckdose, falls unbeabsichtigt Flüssigkeiten oder Fremdkörper ins Gerät gelangt sind. Vor Wiederverwendung das Gerät von einem Fachmann überprüfen lassen.

Öffnen Sie das Steckernetzteil oder das Gerät auf keinen Fall – dies darf nur der Fachmann. Kinder nicht unbeaufsichtigt am Gerät hantieren lassen. Fremdkörper, z.B. Nadeln, Münzen, etc., dürfen nicht in das Innere des Gerätes fallen. Die Anschlusskontakte auf der Geräterückseite nicht mit metallischen Gegenständen oder den Fingern berühren. Die Folge können Kurzschlüsse sein. Vor dem Reinigen muss das Gerät von der Stromversorgung getrennt werden (Netzstecker ziehen). Verwenden Sie zum Reinigen ein trockenes weiches Tuch. Sprühen Sie niemals Reiniger direkt auf das Gerät. Verwenden Sie keine Reinigungslösungen, die die Oberfläche des Gerätes angreifen. Steckernetzteil nicht mit nassen Händen anfassen, Gefahr eines elektrischen Schlages! Bei Störungen oder Rauch- und Geruchsbildung aus dem Gehäuse sofort Steckernetzteil / Netzstecker aus der Steckdose ziehen!

Sollten Wasser oder Fremdkörper ins Geräteinnere gelangt sein oder wurde das Steckernetzteil oder das Gerät beschädigt, darf das Gerät nicht in Betrieb genommen werden, oder muss sofort vom Stromnetz getrennt werden. Das Gerät muss vor der Wiederverwendung von einem Fachmann (Technischer Kundendienst) überprüft bzw. repariert werden. Die Installation der Anlage muss nach den gültigen nationalen Sicherheitsvorschriften für Elektroinstallationen oder durch einen Fachmann erfolgen. Zur Vermeidung gefährlicher Überspannungen (z.B. Brandgefahr und Lebensgefahr), muss auf die Erdung angeschlossener Geräte geachtet werden. Wenn das Gerät längere Zeit nicht benutzt wird, z.B. vor Antritt einer längeren Reise, ziehen Sie das Steckernetzteil aus der Steckdose.

## **Hinweise zum Umgang mit Batterien**

Entnehmen Sie auch die Batterien (falls vorhanden) aus dem Gerät oder der Fernbedienung, da diese auslaufen und das Gerät beschädigen können. Normale Batterien dürfen nicht geladen, erhitzt oder ins offene Feuer geworfen werden (**Explosionsgefahr!**). Werfen Sie bitte die verbrauchten Batterien nicht in den Hausmüll. Batterien sind Sondermüll und müssen entsprechend entsorgt werden.

## **Entsorgungshinweis für Verpackungen**

Verpackungen und Packhilfsmittel sind recyclingfähig und sollen grundsätzlich der Wiederverwertung zugeführt werden. Verpackungsmaterialien wie z. B. Folienbeutel gehören nicht in Kinderhände.

## **Hinweise zur Garantie**

Die Garantiezeit beginnt mit dem Kauf des Gerätes. Diesen Zeitpunkt weisen Sie bitte durch den Kaufbeleg (Kassenzettel, Rechnung, Lieferschein u. ä.) nach. Bewahren Sie diese Unterlagen bitte sorgfältig auf. Unsere Garantieleistung richtet sich nach unseren, zum Zeitpunkt des Kaufes gültigen, Garantiebedingungen. Bringen Sie im Reparaturfall bitte das Gerät zu Ihrem Fachhändler oder senden Sie es dorthin ein.

## **INTRODUCTION**

Thank you for purchasing HDFS100 HDMI Wireless sender. Your satisfaction is very important to us. HDFS100 is designed to make the use of your HDTV equipment more comfortable.

HDFS100 is the ideal product for HD wireless application. Sometime you will find cable connection is not suitable, long HDMI cable is not available, or cable connection is not an option. You can use HDFS100 for you HD wireless application. For example, Home Theater, cross room HD wireless, meeting room, or game room application.

HDFS100 is designed with IR extending function. You will find easier remote control experience with the IR extending function when you try to control your Satellite Receiver, BD player or other source player.

## **FEATURES AND CONTENTS**

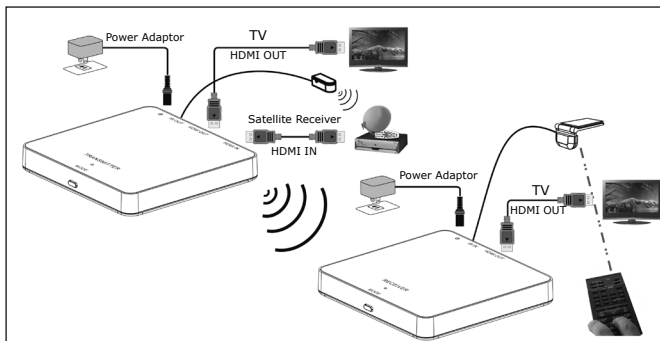
### **Features**

- Support HDMI 3D format and 1080p wireless transmission.
- Transmitter side with HDMI loopthrough output.
- Support IR extending function.
- HDCP compliant.
- Room to room HD wireless transmission.
- Up to 30M L.O.S long distance transmission.
- Low power consumption.

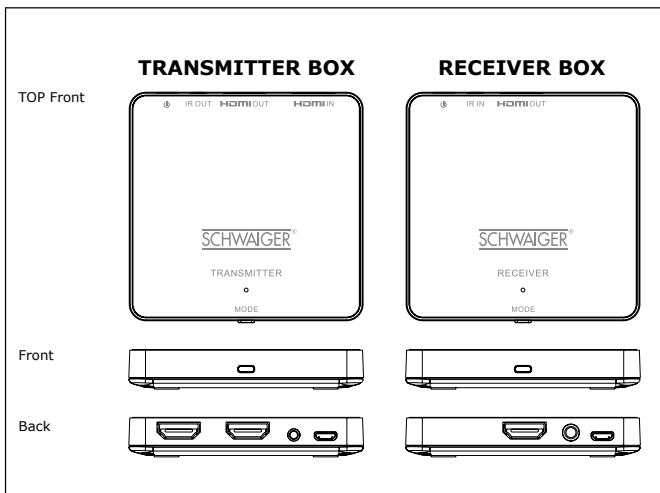
### **Contents of Package**

- HDFS100 Transmitter main unit 1x
- HDFS100 Receiver main unit 1x
- IR receiver probe 1x
- IR emitter probe 1x
- DC 5V/1A power adaptor 2x (Micro USB type)
- User's Manual 1x

**CONNECTION ILLUSTRATION**



**CONNECTION & OPERATION**



## CONNECTION

- Step 1: Use HDMI cable to connect the HDMI IN of HDFS100 Transmitter to a Source device (Satellite receiver, CATV STB, BD player, PS3, XBox...), if you want to watch the source program on the same time , you can use another HDMI cable connected the HDMI OUT to display (HDTV).
- Step 2: Use HDMI cable to connect the HDMI OUT of HDFS100 receiver to a display device (HDTV, Projector...)
- Step 3: Connect the IR emitter to the HDFS100 Transmitter. And then place the emitter probe in front of the source device's IR receiver. Connect the IR receiver to the HDFS100 Receiver. And then place the receiver probe in front. (If you do not need the IR extending function, please skip step 3)
- Step 4: Connect a DC 5V/1A power adaptor to the Power Jack (MicroUSB) of HDFS100 Transmitter.
- Step 5: Connect another DC 5V/1A power adaptor to the Power Jack (Micro USB) of HDFS100 Receiver.
- Step 6: Connection Finish. If you can not get image on your display device, please pairing the TX and RX first.(Press the MODE key of RX box and then press the MODE key of TX box).

## OPERATION

### A. Installation

1. Make sure your input AC voltage conforms to the adaptor specifications.
2. Only use the power adaptor provided with the HDFS100. If you use your own adaptor, make sure the power output is 5V DC, 1A centre positive.
3. With direct line-of-sight, the maximum range of A/V signal transmission can reach up to about 100 feet, and this distance would be shortened by obstacles or walls placed between transmitter and receiver. (The optimum indoor range is under 30M)
4. To ensure good infrared remote control operation aim your remote control at the IR Probe of the HDFS100 and press the buttons firmly. (With some remote controls it may be necessary to press and hold each button for about a second). The working angle of the IR Probe is +/- 15 degrees.

5. The remote controller has to be used within the distance of (from remote control to receiver) not less than 0.3M and no more than 5M (working angle +/- 15 degrees).

### **B. TX & RX Pairing MODE**

1. First Press "MODE" key on the Receiver BOX.
2. You will see message "Connecting through Pairing ..." on screen
3. And then Press "MODE" key on the Transmitter BOX.
4. for a second, and wait for Atuo connection.

### **C. IR Extending function**

1. Make sure the IR emitter Probe have been installed properly on the Transmitter Box.
2. Make sure the IR receiver Probe have been installed properly on the Receiver Box.
3. Use the remote controller of your source device to control the source form the Receiver Box.

#### **Note**

*Please do not cover both HDFS100 Transmitter and Receiver with any object. Because those object could block the air circulation.*

## **TROUBLE SHOOTING**

### **1. When there is no picture presented, please:**

- Make sure the direct connection from source device to sink device can work properly.
- Check if all connectors are connected well; check if all cables can support the transmission speed. High Speed HDMI cables are recommended.
- Unplug the power cable to restart HDFS100.

**2. When there is no sound:**

- Please try to adjust the volume of TV.
- Check cable connection to see if it fits properly.
- Check cable to see if it supports video transmission only (DVI) or it is damaged already.
- HDCP may not match very well at first connection; please unplug the power cable to restart HDFS100.

**3. When there is no 3D effect, please:**

- Make sure 3D function of 3D TV (or 3D DLP Projector) is activated (set to AUTO or 3D ON).
- Make sure 3D function of 3D source device is activated (set to AUTO or 3D ON).
- Make sure power of shutter glasses is on.
- Check the power of HDFS100.
- If the 3D HDTV requires an active shutter glasses for 3D viewing, please make sure the active shutter glasses can match with the 3D TV.
- If the 3D HDTV requires a passive shutter glasses for 3D viewing, please make sure the passive shutter glasses can match with the 3D TV.

**4. If the image is unstable, or snowing image shows on screen.**

- You might get interference form other wireless device or heavy power consumption house ware (ex. WiFi Router, Microwave, air conditioner...). Please keep HDFS100 away from those sources of interference.
- The wireless transmission distance may be too far or blocked by wall or other object. Please place HDFS100 at other location where you can get good signal and video quality.
- Please change the direction of Transmitter and Receiver to get better reception.

**5. If the wireless connection fails.**

- Please make sure the power of source device which you want to use is turned ON.
- Unplug the power cable to restart HDFS100.



## 6. If the IR extending function is not work.

- Check if the IR emitter is connected to the HDFS100 Transmitter, and place the emitter probe in front of the source device's IR receiver.
- The IR extending function of HDFS100 can work with 30~60kHz IR remote control system. Some IR remote control systems use other frequency, or the IR signal pulse is too short that will not work with IR extending function.

### Note

*Manufacturer reserves the right to make changes in the hardware, packaging and any accompanying documentation without prior written notice.*

*The terms HDMI and HDMI High-Definition Multimedia Interface, and the HDMI Logo are trademarks or registered trademarks of HDMI Licensing LLC in the United States and other countries.*

*HDFS100 incorporates HDMI® technology.*

## OVERVIEW OF TECHNICAL DATA:

Model number	HDFS100 511
Frequency range	WIFI – 5 GHz band (5180 MHz – 5240 Mhz)
Transmission power	10 dBm
Range	up to 30 m (line of sight)
Latency	< 0,5 secs
Resolution	1080p/1080i/720p/576p/576i/480p/480i
Operating temperature	0 to +40°C
Storage temperature	0 to +50°C
Permissible air humidity	5 to 90%
Power supply	5V DC – 1.000 mA
Power adaptor	100 – 230V / 50-60 Hz (0.2A)
Dimensions	85 x 85 x 27 (w x d x h) mm

Features and specifications are subject to change without prior notice.

**TRADEMARK NOTICE**

The terms HDMI and HDMI High-Definition Multimedia Interface, and the HDMI Logo are trademarks or registered trademarks of HDMI Licensing Administrator, Inc. in the United States and other countries.

**SIMPLIFIED DECLARATION OF CONFORMITY AS PER THE RED DIRECTIVE**

Schwaiger GmbH hereby declares that the described radio system product complies with Directive 2014/53/EU and other directives applicable to the product. The complete EU declaration of conformity is available online at: <http://konform.schwaiger.de>

**DISPOSAL**

Do not dispose of batteries or electric and electronic devices in the normal household waste. The consumer is legally obliged to return electrical and electronic devices and batteries that are at the end of their useful life to the point of sale or public collection points that have been set up for this purpose. Legislation in the country of use governs individual details regarding disposal. The symbol on the product, the user guide or the packaging indicates this legal requirement.

**DISCLAIMER**

Schwaiger GmbH does not accept any liability or warranty for damages that are sustained due to improper installation or mounting, improper use of the product or non-compliance with the safety instructions.

**MANUFACTURER'S INFORMATION**

Dear Customer, please contact our Technical Support if you need technical advice and your retailer is unable to help you.

**OFFICE HOURS (TECHNICAL SUPPORT IN GERMAN)**

Monday to Friday: 8:00 a.m. - 5:00 p.m.

**HOTLINE**

**+49 (09101) 702-299**

## **IMPORTANT SAFETY INFORMATION!**

Installation must be carried out by competent persons. Before setting up and first using the unit, please read and follow the safety instructions carefully.

### **Safety and installation information**

All of our products at the time of purchase conform to the currently applicable safety regulations and are, when used as intended, completely safe! Please heed the following information to avoid any potential dangers, damage or faults:

#### **Set-up information**

The heat generated when the unit is in operation must be dissipated by adequate air circulation, so the unit must not be covered up or situated in a closed cupboard. To avoid both the equipment damage and possible subsequent damage, only designated equipments should be installed on a flat surface for wall mounting. Make sure that the ventilation slots and the cooling unit on the device are not covered, e.g. with newspapers, table cloths or curtains. This could possibly lead the device to fire.

As the unit generates heat, this can lead to discolouration on the surface of furniture. Make sure there is at least 10 cm of clearance around the unit. Radiators or other heat sources in the vicinity of the unit can lead to malfunctions or damage the unit. You must not place any open fire sources, such as burning candles, on top of the unit.

The unit must not be located in rooms with a high level of humidity e.g. kitchens, bathrooms etc, as condensation or splashing water may damage the unit. The unit is designed for use in dry, temperate environments. If the unit is moved from a cold to a warm place, condensation may form inside the unit. Do not expose the unit to direct sunlight. Do not place any containers holding liquids, e.g. vases of flowers on top of the unit. These might fall over and the liquid may cause serious damage or lead to a risk of electric shock. The unit must not be set up in the vicinity of appliances that generate strong magnetic fields (e.g. motors, loudspeakers, transformers).

#### **Information on the mains connection**

For units that are supplied with a mains adaptor, only use the original mains adaptor supplied with the unit! The mains adaptor/mains plug must only be connected to a 110-230V ~ 50/60Hz mains supply. The mains adaptor/mains plug must be easily accessible at all times so that the unit can be unplugged from the mains outlet. Only connect the mains adaptor/mains plug to a correctly installed power outlet! Avoid using multiple sockets! The mains adaptor/mains plug must only be plugged in once installation has been completed according to the instructions. The unit must not be used if the mains adaptor/mains plug is faulty or the unit is damaged in any other way. Should any liquids or foreign matter accidentally get into the unit, unplug the mains adaptor/mains plug from the power outlet immediately. Have the unit inspected by a qualified engineer before using it again.

Under no circumstances should you open the unit or the mains adaptor - this must only be carried out by a qualified engineer. Do not let unsupervised children tamper with the unit. Do not let foreign objects, e.g. needles, coins etc fall into the interior of the unit. Do not touch any contacts on the unit with your fingers or metal objects. This could cause a short circuit. Before cleaning the unit,

it must be unplugged from the mains outlet. To clean the unit, use a soft dry cloth. Never spray cleaning agents directly onto the unit. Do not use any cleaning solutions that might damage the surface of the unit. Do not handle the unit when your hands are wet due to risk of electric shock!

In the case of any faults or smoke and odours coming from the unit, unplug the mains adaptor/mains plug from the power outlet immediately! If water or foreign objects get into the inside of the unit or if the unit or mains adaptor have been damaged, you must not use the unit or you must unplug it from the mains outlet immediately. The unit must first be inspected or repaired by a qualified engineer (technical customer service) before being used again. The system must be installed in accordance with current national safety regulations for electrical installations, or installed by a qualified engineer. To avoid dangerous over voltages (e.g. fire danger and danger to life), the connected devices on the earthing must be respected.

#### **Information on handling batteries**

Also remove the batteries (if present) from the unit or remote control, as they could leak and damage the unit. Normal batteries must not be charged, heated or thrown into an open fire (risk of explosion!). Do not throw used batteries in the household refuse. Batteries are hazardous waste and must be disposed of accordingly.

#### **Disposal information for packaging**

Packaging materials can be recycled and should always be submitted for recycling. Packaging materials such as plastic bags do not belong in the hands of children.

#### **Guarantee information**

The guarantee period begins with the purchase of the product. Please confirm this with your proof of purchase (receipt, invoice, delivery receipt etc.). Please keep these documents in a safe place. Our guarantee is based on our guarantee conditions in force at the time of purchase. In the case of a necessary repair, take or send in the unit to your specialist dealer.

## **PRÉSENTATION**

Nous vous remercions d'avoir acheté le transmetteur HDMI sans fil HDFS100. Votre satisfaction est très importante pour nous. Le HDFS100 vous permet d'utiliser vos téléviseurs HD plus facilement.

Le HDFS100 est l'appareil idéal pour les applications sans fil HD telles que le home cinéma, les réseaux sans fil HD, une salle de réunion ou les jeux.

Le HDFS100 dispose d'une fonction d'extension infrarouge. La fonction d'extension infrarouge vous permet d'utiliser la télécommande pour contrôler votre récepteur satellite, lecteur Blu-ray ou vos autres lecteurs.

## **FONCTIONS ET CONTENU DE L'EMBALLAGE**

### **Fonctions**

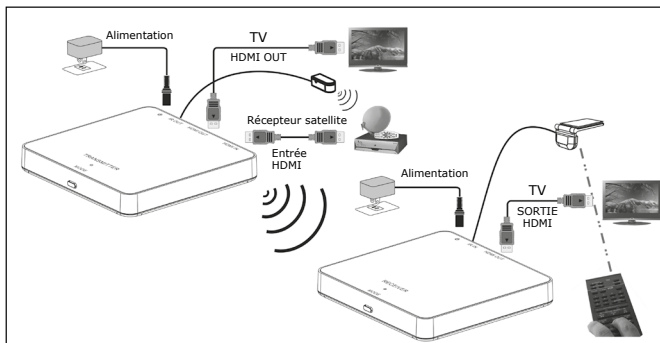
- Prise en charge du format HDMI 3D et de la transmission sans fil en 1080p.
- Côté émetteur avec sortie HDMI.
- Supporte la fonction d'extension infrarouge.
- Compatible HDCP.
- Transmission HD sans fil d'une pièce à l'autre.
- Transmission avec une portée allant jusqu'à 30 mètres sans obstacles (ligne de visée).
- Faible consommation d'énergie.

### **Contenu de l'emballage**

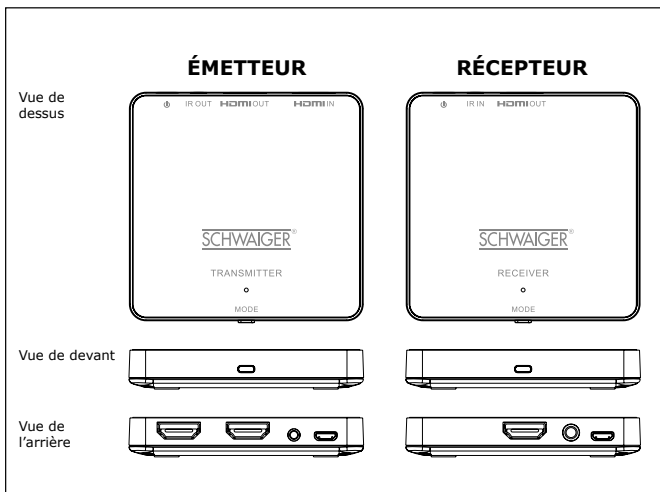
- Émetteur HDFS100 - Unité principale 1x
- Récepteur HDFS100 - Unité principale 1x
- Sonde réceptrice infrarouge 1x
- Sonde émettrice infrarouge 1x
- Alimentation CC 5V/1A 2x (type MicroUSB)
- Mode d'emploi 1x

# F MODE D'EMPLOI

## REPRÉSENTATION DES CONNEXIONS



## CONNEXION & FONCTIONNEMENT



## **CONNEXION**

- Étape 1 : Utilisez un câble HDMI pour connecter la prise HDMI IN de l'émetteur HDFS100 à un appareil source (récepteur satellite, décodeur CATV, lecteur Blu-ray, PS3, Xbox...). Si vous voulez voir le programme source en même temps, vous pouvez connecter un autre câble HDMI à la prise HDMI OUT (téléviseur HD) pour l'afficher.
- Étape 2 : Utilisez un câble HDMI pour connecter la prise HDMI OUT du récepteur HDFS100 à un dispositif d'affichage (téléviseur HD, projecteur...).
- Étape 3 : Connectez l'émetteur infrarouge à l'émetteur HDFS100. Placez la sonde émettrice devant le récepteur infrarouge de l'appareil source. Connectez le récepteur infrarouge au récepteur HDFS100. Placez la sonde réceptrice devant la source émettrice. (Si vous n'avez pas besoin de la fonction d'extension infrarouge, ignorez l'étape 3)
- Étape 4 : Branchez une alimentation CC 5V/1A à la prise Micro-USB de l'émetteur HDFS100.
- Étape 5 : Branchez l'autre alimentation CC 5V/1A à la prise Micro-USB du récepteur HDFS100.
- Étape 6 : La connexion est maintenant terminée. Si vous ne voyez pas d'image sur votre écran, synchronisez d'abord l'émetteur et le récepteur (appuyez sur la touche MODE du récepteur, puis sur la touche MODE de l'émetteur).

## **FONCTIONNEMENT**

### **A. Installation**

1. Assurez-vous que la tension d'entrée CA est conforme aux spécifications de l'alimentation électrique.
2. N'utilisez que les alimentations fournies avec le HDFS100. Si vous utilisez votre propre alimentation, assurez-vous que la puissance de sortie correspond à 5V CC, 1A / avec positif central.
3. En ligne de visée directe sans obstacles, la portée de transmission maximale du signal A/V peut atteindre 30 mètres ; cette distance peut être réduite par des obstacles ou des murs situés entre l'émetteur et le récepteur. (La distance optimale à l'intérieur est inférieure à 30 mètres.)

## **F** MODE D'EMPLOI

---

4. Pour assurer le bon fonctionnement de la télécommande infrarouge, pointez votre télécommande vers la sonde infrarouge du HDFS100 et appuyez fermement sur les touches. (Pour certaines télécommandes, il peut être nécessaire de maintenir chaque touche enfoncée pendant environ une seconde). L'angle de fonctionnement de la sonde infrarouge est de +/- 15 degrés.
5. La télécommande doit être utilisée à une distance (de la télécommande au récepteur) d'au moins 0,3 mètre et d'au plus 5 mètres (angle de fonctionnement +/- 15 degrés).

### **B. MODE d'appairage pour émetteur et récepteur (synchronisation)**

1. Appuyez d'abord sur la touche «MODE» du récepteur.
2. Le message «Connecting through Pairing ...» s'affiche à l'écran.
3. Appuyez ensuite une seconde sur la touche «MODE» de l'émetteur.
4. Attendez la connexion automatique.

### **C. Fonction d'extension infrarouge**

1. Assurez-vous que la sonde émettrice infrarouge est correctement installée sur l'émetteur.
2. Assurez-vous que la sonde réceptrice infrarouge est correctement installée sur le récepteur.
3. Utilisez la télécommande de votre appareil source pour contrôler l'affichage du récepteur.

#### **Remarque**

*Ne couvrez pas l'émetteur ou le récepteur HDFS100 avec un objet quel qu'il soit. Cela risque de bloquer la circulation de l'air.*



## **DÉPANNAGE**

### **1. Si aucune image ne s'affiche :**

- Assurez-vous que la connexion directe entre l'appareil source et l'émetteur est correcte.
- Vérifiez la connexion correcte de tous les connecteurs ; vérifiez que tous les câbles supportent la vitesse de transmission. Les câbles HDMI haute vitesse sont recommandés.
- Débranchez le câble d'alimentation pour redémarrer le HDFS100.

### **2. S'il n'y a pas de son :**

- Veuillez régler le volume de votre téléviseur.
- Vérifiez que le câble est correctement branché.
- Vérifiez si le câble ne prend en charge que la transmission vidéo (DVI) ou s'il est endommagé.
- Le protocole HDCP peut avoir quelques difficultés lors de la toute première connexion. Débranchez le câble d'alimentation pour redémarrer le HDFS100.

### **3. Si aucun effet 3D n'est présent :**

- Assurez-vous que la fonction 3D de votre téléviseur 3D (ou projecteur DLP 3D) est activée (réglez AUTO ou 3D ON).
- Assurez-vous que la fonction 3D de votre appareil source 3D est activée (réglez AUTO ou 3D ON).
- Assurez-vous que l'alimentation électrique des lunettes 3D est sous tension.
- Vérifiez l'alimentation du HDFS100.
- Si le téléviseur HD 3D nécessite des lunettes 3D actives pour la visualisation en 3D, assurez-vous que les lunettes actives correspondent au téléviseur 3D.
- Si le téléviseur HD 3D nécessite des lunettes 3D passives pour la visualisation en 3D, assurez-vous que les lunettes passives correspondent au téléviseur 3D.

### **4. Si l'image est instable ou si du bruit apparaît à l'écran :**

- Il est possible qu'il y ait des interférences provenant d'un autre appareil sans fil ou d'appareils à forte consommation d'énergie dans la maison (par exemple, routeur WiFi, micro-ondes, climatiseur...). Veuillez tenir le HDFS100 éloigné de ces sources d'interférences.
- La distance pour la transmission sans fil peut être trop importante ou la transmission peut être bloquée par un mur ou un autre obstacle. Veuillez déplacer le HDFS100 à un autre endroit où la qualité du signal et de la vidéo est bonne.
- Veuillez changer la direction de l'émetteur et du récepteur pour une meilleure réception.

### **5. Si la connexion sans fil ne s'établit pas :**

- Veuillez vous assurer que l'appareil source que vous souhaitez utiliser est sous tension.
- Débranchez le câble d'alimentation pour redémarrer le HDFS100.

### **6. Si la fonction d'extension infrarouge ne fonctionne pas :**

- Vérifiez que l'émetteur infrarouge est connecté à l'émetteur HDFS100 et placez la sonde émettrice devant le récepteur infrarouge de l'appareil source.
- La fonction d'extension infrarouge du HDFS100 peut fonctionner avec une télécommande infrarouge 30~60 kHz. Certaines télécommandes infrarouge utilisent une fréquence différente, ou bien l'impulsion du signal infrarouge est trop courte pour fonctionner avec la fonction d'extension infrarouge.

### **Remarque**

*Le fabricant se réserve le droit d'apporter des modifications au matériel, à l'emballage et à la documentation d'accompagnement sans préavis.*

*Les termes HDMI et HDMI High-Definition Multimedia Interface et le logo HDMI sont des signes distinctifs ou des marques déposées de HDMI Licensing LLC, aux États-Unis et dans d'autres pays.*

*Le HDFS100 intègre la technologie HDMI®.*

**LES DONNÉES TECHNIQUES EN UN COUP D'ŒIL :**

Référence modèle	HDFS100 511
Plage de fréquence	WIFI - Bande 5 GHz (5180 MHz - 5240 Mhz)
Puissance de transmission	10 dBm
Portée	Jusqu'à 30 m (en vue dégagée)
Latence	< 0,5 seconde
Résolutions	1080p/1080i/720p/576p/576p/576i/480p/ 480p/480i
Température de fonctionnement	0° à + 40°C
Température de stockage	0° à + 50°C
Humidité de l'air admissible	5 à 90%
Alimentation électrique	5V CC – 1.000 mA
Alimentation	100 – 230V / 50-60 Hz (0,2A)
Dimensions	85 x 85 x 27 (L x l x H) mm

Les caractéristiques et les spécifications sont sujettes à changement sans préavis.

**INFORMATIONS SUR LES MARQUES COMMERCIALES**

Les termes HDMI et High-Definition Multimedia Interface ainsi que le logo HDMI sont des marques commerciales ou des marques déposées de HDMI Licensing Administrator, Inc. aux États-Unis et dans d'autres pays.


## **F** MODE D'EMPLOI

---

### **DÉCLARATION DE CONFORMITÉ SIMPLIFIÉE SELON LES DIRECTIVES RED**

Schwaiger GmbH déclare par la présente que le type d'équipement radio décrit est conforme à la directive 2014/53/EU et aux autres directives applicables au produit. Le texte complet de la déclaration de conformité UE est disponible à l'adresse Internet suivante : <http://konform.schwaiger.de>

### **ÉLIMINATION**

 Les appareils électriques et électroniques, ainsi que les piles ne doivent pas être jetés avec les déchets ménagers. Le consommateur est légalement tenu de remettre les appareils électriques et électroniques ainsi que les piles à la fin de leur vie utile aux points de collecte publics installés dans ce but ou au point de vente. Les aspects détaillés en sont réglementés par le droit applicable de chaque pays. Le symbole du produit, le mode d'emploi ainsi que l'emballage reportent expressément cette disposition.

### **EXCLUSION DE RESPONSABILITÉ**

Schwaiger GmbH décline toute responsabilité ou garantie pour des dommages résultant d'une installation ou d'un assemblage incorrect, d'une utilisation incorrecte du produit ou du non-respect des instructions de sécurité.

### **INFORMATIONS DU FABRICANT**

Chers clients, pour toute demande de conseil technique que votre revendeur n'a pas été en mesure de vous dispenser, contactez notre service d'assistance technique.

### **HORAIRES D'OUVERTURE (ASSISTANCE TECHNIQUE EN LANGUE ALLEMANDE)**

Du lundi au vendredi : de 08:00 à 17:00 heures

### **HOTLINE TECHNIQUE**

**+49 (0)9101 702-299**

## CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES

L'installation doit être effectuée par des personnes qualifiées. Veuillez lire attentivement les consignes de sécurité avant l'installation ou la mise en service et les respecter.

### Consignes de sécurité et d'installation

Tous les dispositifs que nous vendons répondent aux normes de sécurité en vigueur au moment de l'achat et sont essentiellement sûrs s'ils sont utilisés dans le cadre de l'usage pour lequel ils sont prévus. Suivez les instructions suivantes pour éviter les risques, dommages ou dysfonctionnements possibles :

### Remarques sur le lieu d'installation

La chaleur générée pendant le fonctionnement doit être dissipée par une circulation d'air suffisante. Par conséquent, l'appareil ne doit pas être recouvert ou placé dans une armoire fermée. Afin d'éviter d'endommager l'appareil et d'éventuels dommages consécutifs, les appareils destinés à un montage mural ne doivent être montés que sur une surface plane. Assurez-vous que les fentes d'aération et les dissipateurs thermiques de l'appareil **ne sont pas** couverts, par exemple par des journaux, des nappes ou des rideaux. Cela comporte un risque d'incendie.

La chaleur générée par l'appareil peut provoquer des changements de couleur des surfaces des meubles. Si nécessaire, placez l'appareil sur une surface appropriée. Veillez à ce qu'il y ait au moins 10 cm d'espace libre autour de l'appareil. Le chauffage ou d'autres sources de chaleur à proximité de l'appareil peuvent entraîner des dysfonctionnements ou endommager l'appareil. Ne placez aucune source de feu ouverte, telle que des bougies allumées, sur l'appareil. N'installez pas l'appareil dans des pièces très humides, comme la cuisine, la salle de bains, etc., car la condensation ou les éclaboussures d'eau peuvent endommager l'appareil. L'appareil est destiné à être utilisé dans un environnement sec et dans un climat tempéré. N'exposez jamais l'appareil à la lumière directe du soleil.

En cas de déplacement d'un endroit froid à un endroit chaud, de la condensation peut se former à l'intérieur de l'appareil. Par conséquent, laissez l'appareil éteint pendant quelques heures. Ne placez aucun récipient de liquide, par exemple des vases, sur l'appareil. Ils pourraient se renverser et le liquide pourrait causer de sérieux dommages ou un risque de choc électrique. Ne placez pas l'appareil à proximité d'équipements générant des champs magnétiques puissants (moteurs, haut-parleurs, transformateurs, etc.).

### Remarques concernant le raccordement au secteur

Pour les appareils équipés d'un bloc d'alimentation enfichable fourni, n'utilisez que le bloc d'alimentation d'origine fourni ! La prise réseau / la fiche secteur ne doit être raccordée qu'à une tension secteur de 110 - 230 V, 50-60 Hz. Le bloc d'alimentation / la fiche secteur doit toujours être facilement accessible pour déconnecter l'appareil du réseau. Les câbles d'alimentation ne doivent pas être endommagés ni écrasés par des objets. Ne branchez le bloc d'alimentation / la fiche secteur qu'à une prise installée dans les règles de l'art ! Évitez d'utiliser des prises multiples ! Le bloc d'alimentation/la fiche secteur de l'appareil ne doit être branché qu'une fois l'installation correctement terminée. Lorsque le bloc d'alimentation / la fiche secteur de l'appareil sont endommagés, l'appareil ne doit pas être mis en service. Débranchez le bloc d'alimentation / la fiche secteur de la prise murale si, par inadvertance, des liquides ou d'autres objets étrangers ont pénétré dans l'appareil. Avant de réutiliser l'appareil, faites-le vérifier par un spécialiste.

N'ouvrez en aucun cas le bloc d'alimentation ou l'appareil - ceci ne peut être fait que par un spécialiste. Ne laissez pas les enfants manipuler l'appareil sans surveillance. Faites attention à ne pas faire tomber des corps étrangers, tels que des aiguilles, des pièces de monnaie, etc. à l'intérieur de l'appareil. Ne touchez pas les prises à l'arrière de l'appareil avec des objets métalliques ou vos doigts. Cela peut entraîner des courts-circuits. Avant le nettoyage, débranchez l'appareil de son alimentation électrique (débranchez la fiche secteur). Utilisez un chiffon doux et sec pour le nettoyage. Ne vaporisez jamais les nettoyeurs directement sur l'appareil. N'utilisez pas de solutions de nettoyage qui attaquent la surface de l'appareil. Ne touchez pas le bloc d'alimentation les mains mouillées, risque de décharge électrique ! En cas de dommage ou si de la fumée et une odeur sortent du boîtier, débranchez immédiatement le bloc d'alimentation / la fiche secteur de la prise murale !

Si de l'eau ou des corps étrangers pénètrent à l'intérieur de l'appareil, ou si le bloc d'alimentation ou l'appareil sont endommagés, ne faites pas fonctionner l'appareil et débranchez-le immédiatement du réseau électrique. L'appareil doit être vérifié ou réparé par un spécialiste (support technique) avant de l'utiliser à nouveau. Le système doit être installé conformément aux prescriptions nationales de sécurité applicables aux installations électriques ou par un spécialiste. Afin d'éviter des surtensions dangereuses (risque d'incendie et de mort), la mise à la terre des appareils raccordés doit être assurée. Si l'appareil ne doit pas être utilisé pendant une période prolongée, par exemple avant d'entreprendre un long voyage, débranchez le bloc d'alimentation de la prise de courant.

### **Remarques concernant la manipulation des batteries**

Le cas échéant, retirez également les piles de l'appareil ou de la télécommande, car elles pourraient fuir et endommager l'appareil. Les batteries normales ne doivent pas être chargées, chauffées ou jetées dans un feu ouvert (**Risque d'explosion !**). Ne jetez pas les piles usagées avec les ordures ménagères. Les piles sont des déchets dangereux et doivent être éliminées en conséquence.

### **Déclaration de conformité simplifiée selon les directives RED.**

Schwaiger GmbH déclare par la présente que le type d'équipement radio décrit est conforme à la directive 2014/53/EU et aux autres directives applicables au produit. Le texte complet de la déclaration de conformité UE est disponible à l'adresse Internet suivante : <http://konform.schwaiger.de>

### **Instructions pour l'élimination des emballages**

Les emballages et les auxiliaires d'emballage sont recyclables et doivent toujours être recyclés. Gardez les matériaux d'emballage, tels que les pochettes en plastique, hors de la portée des enfants.

### **Conditions générales de la garantie**

La période de garantie commence à courir à la date de l'achat de l'appareil. Vous êtes prié de prouver cette date de prise d'effet de la garantie par un justificatif d'achat (ticket de caisse, facture, bordereau de livraison etc.). Conservez soigneusement ces documents. Notre garantie est basée sur nos conditions de garantie valides au moment de l'achat. En cas de besoin de réparation, veuillez apporter l'appareil chez votre revendeur spécialisé ou l'envoyer à celui-ci.

## INTRODUZIONE

Grazie per aver scelto il trasmettitore wireless HDMI HDFS 100. Un cliente soddisfatto è per noi un aspetto di vitale importanza. Con HDFS 100 sarà possibile utilizzare ogni dispositivo HDTV in modo assolutamente semplice e immediato.

HDFS 100 è il dispositivo ideale per tutte le applicazioni wireless HD. Talvolta il collegamento via cavo non è possibile, non si ha a disposizione un cavo HDMI sufficientemente lungo o ancora la connessione via cavo non rappresenta un'opzione praticabile. HDFS 100 può essere utilizzato per tutte le applicazioni HD wireless, come ad esempio home theater, connessione HD wireless, sala riunioni o applicazioni e giochi.

HDFS 100 dispone di una funzione per estensore IR che consente l'utilizzo ottimale del telecomando per il controllo di un ricevitore satellitare, di dispositivi Blu-ray o altri supporti.

## FUNZIONI E CONTENUTO DELLA CONFEZIONE

### Funzioni

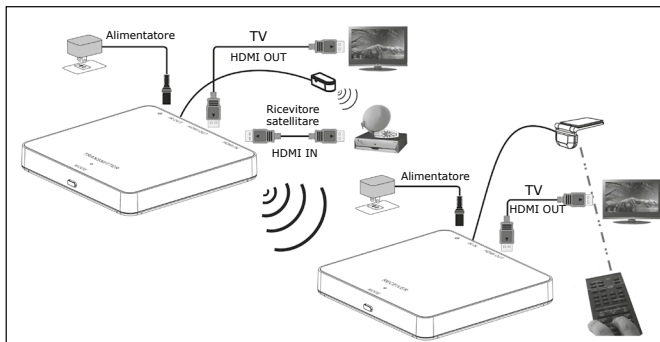
- Supporto del formato 3D HDMI e della trasmissione wireless con 1080p
- Trasmettitore con uscita HDMI
- Tempo di attesa inferiore a 500 ms
- Supporto della funzione estensore IR
- Conformità a HDCP
- Trasmissione HD wireless da un locale all'altro
- Portata di trasmissione fino a 30 metri (raggio visivo)
- Ridotto consumo energetico

### Contenuto della confezione

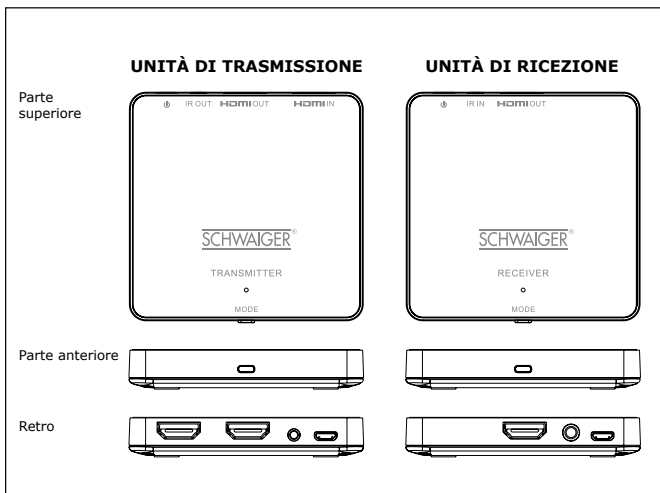
- Trasmettitore HDFS 100 – Unità principale 1x
- Ricevitore HDFS 100 - Unità principale 1x1
- Sonda di ricezione IR 1x
- Sonda di trasmissione IR 1x
- Alimentazione DC 5V/1A 2x (Tipo MicroUSB)
- Istruzioni d'uso 1x

# I MANUALE ISTRUZIONI

## RAPPRESENTAZIONE GRAFICA DEI COLLEGAMENTI



## COLLEGAMENTO E FUNZIONAMENTO





## COLLEGAMENTO

- Fase 1: Utilizzare un cavo HDMI per collegare il connettore HDMI IN del trasmettitore HDFS 100 con un dispositivo sorgente (ricevitore satellitare, CATV STB, dispositivo Blu-ray, PS3, Xbox...). Se contemporaneamente si intende visualizzare il programma sorgente, per la visione è possibile collegare un altro cavo HDMI al connettore HDMI OUT (HDTV).
- Fase 2: Utilizzare un cavo HDMI per collegare il connettore HDMI OUT del ricevitore HDFS 100 a un monitor (HDTV, proiettore...).
- Fase 3: Collegare il trasmettitore IR al trasmettitore HDFS 100. Posizionare la sonda di trasmissione davanti al ricevitore IR del dispositivo sorgente. Collegare il ricevitore IR al ricevitore HDFS 100. Posizionare la sonda di ricezione sulla parte anteriore. (Se non è richiesta la funzione estensore IR, traslasciare la fase 3)
- Fase 4: Collegare un alimentatore DC 5V/1A al connettore (MicroUSB) del trasmettitore HDFS 100.
- Fase 5: Collegare l'altro alimentatore DC 5V/1A al connettore (MicroUSB) del ricevitore HDFS 100.
- Fase 6: A questo punto il collegamento è stato completato. Se il monitor non visualizza alcuna immagine, sincronizzare prima il trasmettitore e il ricevitore (premere il tasto MODE sul ricevitore e quindi il tasto MODE sul trasmettitore).

## FUNZIONAMENTO

### A. Installazione

1. Accertarsi che la tensione in ingresso AC corrisponda alle specifiche dell'alimentatore.
2. Utilizzare unicamente gli alimentatori forniti con HDFS 100. In caso di utilizzo di alimentatore diverso, accertarsi che la potenza sia pari a 5VDC/1A con positivo centrale.
3. In caso di raggio visivo diretto, la portata di trasmissione massima del segnale A/V può essere di 30 metri max.; questa distanza può essere inferiore a causa della presenza di pareti o altri ostacoli frapposti tra trasmettitore e ricevitore. (L'area interna di copertura ottimale è inferiore a 30 metri)

4. Per garantire il funzionamento ottimale del telecomando a infrarossi, puntare il telecomando in direzione della sonda IR di HDFS 100 e premere con decisione sui pulsanti. (Per alcuni telecomandi potrebbe essere necessario tenere premuto ogni pulsante circa un secondo). L'angolazione della sonda IR è pari a +/- 15 gradi.
5. Il telecomando deve essere utilizzato entro una distanza (da telecomando a ricevitore) di almeno 0,3 metri e non superiore a 5 metri (angolazione +/- 15 gradi).

## **B. Modalità di accoppiamento di trasmettitore e ricevitore (sincronizzazione)**

1. Premere il tasto "MODE" sul ricevitore
2. Sarà visualizzato il messaggio "Connecting through Pairing ..."  
(Connessione tramite accoppiamento in corso...).
3. Premere quindi per un secondo il tasto "MODE" sul trasmettitore.
4. Attendere il collegamento automatico.

## **C. Funzione estensore IR**

1. Accertarsi che la sonda di trasmissione IR sia installata correttamente sul trasmettitore.
2. Assicurarsi che la sonda di ricezione IR sia installata correttamente sul ricevitore.
3. Utilizzare il telecomando del dispositivo sorgente per controllare la visualizzazione del ricevitore.

### **Nota**

*Non collocare oggetti sul trasmettitore e sul ricevitore di HDFS 100 in quanto ostruirebbero le prese di areazione.*

## **RISOLUZIONE DEGLI ERRORI**

### **1. In assenza di immagine:**

- Assicurarsi che la connessione diretta tra dispositivo sorgente e trasmettitore sia stata eseguita correttamente.
- Verificare il corretto collegamento di tutte le spine; controllare se tutti i cavi supportano la velocità di trasmissione. Si raccomanda l'impiego di un cavo HDMI High-Speed.
- Estrarre il cavo elettrico per riavviare HDFS 100.

## **2. In assenza di suono:**

- Regolare il volume del televisore.
- Controllare che il cavo sia collegato correttamente.
- Controllare se il cavo supporta un'unica trasmissione video (DVI) o se è danneggiato.
- HDCP può presentare difficoltà di funzionamento al primo collegamento. Estrarre il cavo di alimentazione per riavviare HDFS 100.

## **3. In assenza di effetto 3D:**

- Assicurarsi che la funzionalità 3D dell'apparecchio TV 3D (o del proiettore DLP 3D) (impostare AUTO o 3D ON) sia attivata.
- Assicurarsi che la funzionalità 3D del dispositivo sorgente 3D (impostare AUTO o 3D ON) sia attivata.
- Assicurarsi che l'alimentazione degli occhiali 3D sia attiva.
- Verificare l'alimentazione di HDFS 100.
- Se il dispositivo HDTV 3D per la visione in 3D richiede occhiali 3D attivi, accertarsi che gli occhiali 3D attivi siano idonei per il dispositivo TV 3D.
- Se il dispositivo HDTV 3D per la visione in 3D richiede occhiali 3D passivi, accertarsi che gli occhiali 3D passivi siano idonei per il dispositivo TV 3D.

## **4. In presenza di immagine non stabile o di emissione di fruscii dallo schermo:**

- Interferenze possono essere causate da altro dispositivo wireless o da dispositivo ubicato nell'abitazione e che richieda un elevato consumo di energia (ad es. router WiFi, microonde, impianto di climatizzazione...). Tenere HDFS 100 lontano da potenziali fonti di interferenza.
- La distanza per una trasmissione wireless può essere troppo elevata o bloccata da una parete o da altro oggetto. Collocare HDFS 100 in una posizione in cui la qualità video e del segnale sia ottimale.
- Modificare l'orientamento di trasmettitore e ricevitore per ottenere una ricezione migliore.

## 5. In caso di mancato collegamento wireless:

- Assicurarsi che l'alimentazione del dispositivo sorgente da utilizzare sia COLLEGATA.
- Disinserire il cavo di alimentazione elettrica per riavviare HDFS 100.

## 6. In caso di mancato funzionamento della funzione estensore IR

- Verificare che il trasmettitore IR sia collegato al trasmettitore HDFS 100 e collocare la sonda di trasmissione davanti al ricevitore IR del dispositivo sorgente.
- La funzione estensore IR di HDFS 100 funziona con telecomando IR a 30~60 kHz. Alcuni telecomandi IR utilizzano un'altra frequenza oppure l'impulso del segnale IR è eccessivamente corto per funzionare con la funzione estensore IR.

### Nota

*Il produttore si riserva il diritto di apportare modifiche all'hardware, all'imballaggio, alla documentazione allegata senza alcun preavviso.*

*HDMI e HDMI High-Definition Multimedia Interface e il logo HDMI sono marchi o marchi registrati di HDMI Licensing LLC negli Stati Uniti e in altri Paesi. HDFS 100 integra la tecnologia HDMI®.*

## I DATI TECNICI IN SINTESI:

Numero di modello	HDFS100 511
Gamma di frequenza	WIFI - 5 GHz Band (5180 MHz - 5240 Mhz)
Potenza di trasmissione	10 dBm
Raggio d'azione	fino a 30 m
Attesa	< 0,5 sec.
Frequenze di campionamento supportate	1080p/1080i/720p/576p/576i/480p/480i
Temperatura di esercizio	da 0 a +40°C
Temperatura di conservazione	da 0 a +50°C
Gamma di umidità	dal 5 al 90%
Alimentazione	5V DC - 1.000 mA
Alimentatore	100 - 230V / 50-60 Hz (0.2A)
Dimesioni	85 x 85 x 27 (B x T x H) mm

Le caratteristiche e le specifiche sono soggette a modifiche senza preavviso.

## AVVISO SUL MARCHIO



I termini HDMI e HDMI High-Definition Multimedia Interface e il logo HDMI sono marchi o marchi registrati di HDMI Licensing Administrator, Inc. negli Stati Uniti e in altri paesi.

## DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ SEMPLIFICATA SECONDO LE DIRETTIVE RED

Con la presente la ditta Schwaiger GmbH dichiara che il tipo di impianto radio descritto è conforme alla direttiva 2014/53/UE e alle ulteriori direttive relative al prodotto. Il testo completo della dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo internet: <http://konform.schwaiger.de>

## SMALTIMENTO



Le apparecchiature elettriche ed elettroniche e le batterie non devono essere smaltite insieme ai rifiuti domestici. Il consumatore è tenuto per legge a restituire apparecchiature elettriche ed elettroniche e batterie al termine della loro vita utile ai centri di raccolta pubblici appositamente realizzati o a riconsegnarle al centro di vendita. I dettagli sono regolamentati dalle leggi vigenti a livello nazionale. Il simbolo sul prodotto, sulle istruzioni per l'uso o sulla confezione riporta espressamente tale indicazioni.

## ESCLUSIONE DI RESPONSABILITÀ

Schwaiger GmbH non si assume alcuna responsabilità né garanzia in relazione a danni derivanti da un'installazione o da un montaggio non corretti o derivanti dall'utilizzo improprio del prodotto o dal mancato rispetto delle avvertenze in materia di sicurezza.

## INFORMATIVA DEL PRODUTTORE

Gentile cliente, qualora il vostro rivenditore non potesse aiutarvi, per un consulto tecnico può rivolgersi al nostro servizio di assistenza.

## ORARI (SERVIZIO DI ASSISTENZA IN LINGUA TEDESCA)

Da lunedì a venerdì: 08:00 - 17:00

## HOTLINE

**+49 (09101) 702-299**

## **IMPORTANTE: AVVERTENZE PER LA SICUREZZA!**

L'installazione va effettuata da personale specializzato. Prima del montaggio e della messa in funzione leggere attentamente le avvertenze per la sicurezza e attenersi.

### **Norme di sicurezza e di collocazione**

Tutti gli apparecchi di cui curiamo la distribuzione sono conformi alle norme di sicurezza vigenti al momento dell'acquisto e pertanto risultano sicuri per l'uso previsto! Attenersi alle avvertenze riportate qui di seguito per evitare eventuali pericoli, danneggiamenti o difetti di funzionamento:

### **Avvertenze relativo al luogo di collocazione**

Il calore che si forma durante il funzionamento deve essere dissipato con una buona aerazione. Si sconsiglia quindi di coprire l'apparecchio o di sistemarlo in un armadio chiuso.

Assicurarsi che la fessura di aerazione dell'apparecchio **non** sia coperta ad es. da giornali, tovaglie o tende. Ciò potrebbe causare l'incendio dell'apparecchio stesso.

Lo sviluppo di calore dell'apparecchio potrebbe provocare variazioni di colore delle superfici di appoggio dei mobili. Si consiglia pertanto di posare l'apparecchio su un'apposita base.

Fare in modo che attorno all'apparecchio ci sia uno spazio libero di almeno 10 cm. La vicinanza di radiatori o altre fonti di calore potrebbe causare difetti di funzionamento o danneggiamenti all'apparecchio. Non mettere fiamme libere, ad es. candele accese, sull'apparecchio.

L'apparecchio non va collocato in spazi con un tasso elevato di umidità dell'aria, ad es. cucina, bagno, ecc., in quanto la condensa o gli spruzzi d'acqua possono danneggiare l'apparecchio stesso.

L'apparecchio è previsto per un utilizzo in ambienti asciutti e a clima temperato.

Lo spostamento da un luogo freddo a uno caldo può portare alla formazione di condensa all'interno dell'apparecchio. In tal caso si consiglia di non accenderlo per qualche ora.

Non mettere recipienti contenenti liquidi, ad es. vasi di fiori, sull'apparecchio, perché, in caso di caduta, il liquido fuoriuscente potrebbe causare gravi danni o il rischio di una scossa elettrica.

Non posizionare l'apparecchio in prossimità di altri dispositivi che creano forti campi magnetici (ad es. motori, altoparlanti, trasformatori).

### **Avvertenze per l'allacciamento alla rete**

In caso di apparecchi forniti con alimentatore a spina, utilizzare esclusivamente l'alimentatore originale! L'alimentatore / la spina deve essere collegato/a solo a una tensione di 230 V~/50 Hz. L'alimentatore / la spina deve sempre essere raggiungibile e di facile accesso per poter scollegare l'apparecchio dalla rete elettrica. Collegare l'alimentatore / la spina solo a prese elettriche installate a norma di legge! Evitare l'uso di prese multiple!

Collegare l'alimentatore / la spina solo dopo aver ultimato l'installazione conformemente alle disposizioni. Se l'alimentatore / la spina dell'apparecchio è gua-

sto/a o se l'apparecchio presenta danneggiamenti, non metterlo in funzione. Togliere immediatamente l'alimentatore / la spina dalla presa elettrica, qualora liquidi o corpi estranei siano penetrati accidentalmente nell'apparecchio. Prima di riutilizzare l'apparecchio, farlo controllare da personale esperto.

Non aprire in alcun caso l'alimentatore o l'apparecchio – tale operazione deve essere svolta solo da personale esperto.

I bambini non devono maneggiare l'apparecchio senza sorveglianza. All'interno dell'apparecchio non devono cadere corpi estranei, quali aghi, monete, ecc.

Non toccare i contatti di collegamento posti sul retro dell'apparecchio con oggetti metallici o con le dita, ne potrebbero scaturire cortocircuiti.

Prima di pulire l'apparecchio, scollegarlo dall'alimentazione elettrica (togliere la spina). Per la pulizia utilizzare un panno morbido e asciutto. Non spruzzare detersivi direttamente sull'apparecchio. Non usare soluzioni detersivi che possono intaccare le superfici dell'apparecchio.

Non toccare l'alimentatore con le mani bagnate, pericolo di scossa elettrica! In caso di anomalie o di fuoriuscita di fumo e odore dal corpo dell'apparecchio, togliere immediatamente l'alimentatore / la spina dalla presa!

Se all'interno dell'apparecchio sono penetrati acqua o corpi estranei ovvero se l'alimentatore o l'apparecchio risultano danneggiati, non mettere in funzione l'apparecchio o scollegarlo immediatamente dalla rete elettrica. Prima di riutilizzarlo, farlo controllare o riparare da personale esperto (Assistenza tecnica clienti).

L'installazione dell'impianto deve essere eseguita conformemente alle norme di sicurezza nazionali in vigore per le installazioni elettriche o da personale esperto.

Se l'apparecchio non viene utilizzato per molto tempo, ad es. prima di un lungo viaggio, togliere l'alimentatore dalla spina.

## **Avvertenze per le batterie**

Rimuovere anche le batterie (se presenti) dall'apparecchio o dal telecomando, perché si esauriscono e possono danneggiare l'apparecchio. Le pile normali non si devono caricare, riscaldare o gettare tra le fiamme (**pericolo di esplosione!**).

Non buttare le pile esaurite tra i rifiuti domestici. Le batterie sono rifiuti speciali e vanno smaltite in modo adeguato.

## **Norme di smaltimento imballi**

Gli imballi e le confezioni sono in materiali riciclabili e vanno raccolti in modo differenziato per il loro riciclaggio.

Alcuni imballi, ad es. i sacchetti di plastica, devono essere tenuti fuori dalla portata dei bambini.

## **Avvertenze per la garanzia**

Il periodo di garanzia decorre a partire dalla data di acquisto dell'apparecchio, comprovata dalla ricevuta (scontrino, fattura, bolla di consegna, ecc.), la quale va conservata accuratamente. L'intervento in garanzia dipende dalle condizioni in vigore al momento dell'acquisto. In caso di riparazione portare o inviare l'apparecchio al proprio rivenditore specializzato.

## **INTRODUCCIÓN**

Gracias por adquirir el transmisor inalámbrico HDMI HDFS100. Su satisfacción es muy importante para nosotros. El HDFS100 le permite utilizar sus HDTV más convenientemente.

El HDFS100 es el dispositivo ideal para una aplicación inalámbrica de alta definición, que se puede utilizar para aplicaciones inalámbricas de alta definición como cine en casa, redes inalámbricas de alta definición, una sala de reuniones o aplicaciones de juegos.

El HDFS100 tiene una función de expansión IR. La función de expansión IR le permite utilizar el mando a distancia para controlar el receptor de satélite, el reproductor de Blu-ray u otros reproductores.

## **FUNCIONES Y CONTENIDO DEL EMBALAJE**

### **Funciones**

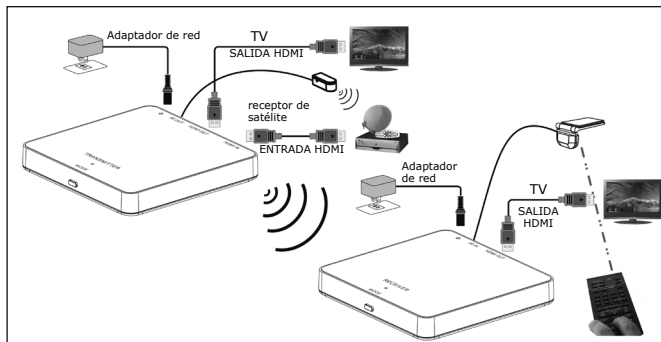
- Soporta el formato HDMI 3D y la transmisión inalámbrica con 1080p.
- Lado del transmisor con salida HDMI.
- Soporta la función de expansión IR.
- Compatible con HDCP.
- Transmisión HD inalámbrica de habitación a habitación.
- Transmisión con un alcance de hasta 30 metros (línea de visión).
- Bajo consumo de energía.

### **Accesorios de embalaje**

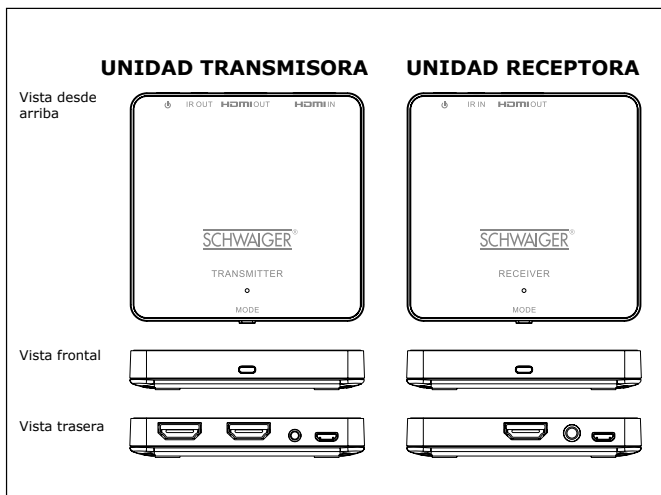
- Transmisor HDFS100 - unidad principal 1x
- HDFS100 Receptor - Unidad principal 1x
- Sonda de recepción IR 1x
- Sonda de emisión IR 1x
- Fuente de alimentación DC 5V/1A 2x (tipo MicroUSB)
- Manual de instrucciones 1x



## REPRESENTACIÓN DE CONEXIONES



## CONEXIÓN Y FUNCIONAMIENTO



**CONEXIÓN**

- Paso 1: Utilice un cable HDMI para conectar el conector HDMI IN del transmisor HDFS100 a un dispositivo fuente (receptor de satélite, CATV STB, reproductor Blu-ray, PS3, Xbox....). Si desea ver el programa fuente al mismo tiempo, puede conectar otro cable HDMI al conector HDMI OUT (HDTV) para visualizarlo.
- Paso 2: Utilice un cable HDMI para conectar el conector HDMI OUT del receptor HDFS100 a un dispositivo de visualización (HDTV, proyector....).
- Paso 3: Conecte el transmisor IR al transmisor HDFS100. Coloque la sonda del transmisor delante del receptor de infrarrojos del dispositivo fuente. Conecte el receptor de infrarrojos al receptor HDFS100. Coloque la sonda de recepción en la parte frontal de la fuente de transmisión. (Si no necesita la función de expansión IR, omita el paso 3)
- Paso 4: Conecte una fuente de alimentación DC 5V/1A a la toma Micro-USB del transmisor HDFS100.
- Paso 5: Conecte la otra fuente de alimentación DC 5V/1A al conector (MicroUSB) del receptor HDFS100.
- Paso 6: Esto completa la conexión. Si no ve ninguna imagen en su dispositivo de visualización, sincronice primero el transmisor y el receptor (pulse el botón MODE en el receptor y luego el botón MODE en el transmisor).

**FUNCIONAMIENTO****A. Instalación**

1. Asegúrese de que el voltaje de entrada de CA cumple con las especificaciones de la fuente de alimentación.
2. Utilice únicamente las fuentes de alimentación suministradas con el HDFS100. Si utiliza su propia fuente de alimentación, asegúrese de que la salida de energía corresponda a 5V DC, 1A / con positivo central.
3. En la línea de visión directa, el alcance máximo de transmisión de la señal A/V puede ser de hasta 30 metros; esta distancia puede acortarse por obstáculos o paredes situadas entre el transmisor y el receptor. (La superficie interior óptima es de menos de 30 metros.)

4. Para garantizar el funcionamiento correcto del mando a distancia por infrarrojos, apunte el mando a distancia a la sonda de infrarrojos del HDFS100 y pulse los botones con firmeza. (Para algunos mandos a distancia, puede ser necesario pulsar y mantener pulsado cada botón durante aproximadamente un segundo). El ángulo de funcionamiento de la sonda IR es de +/- 15 grados.
5. El mando a distancia debe funcionar a una distancia (del mando a distancia al receptor) no inferior a 0,3 metros y no superior a 5 metros (ángulo de funcionamiento +/- 15 grados).

## **B. MODO de emparejamiento para transmisor y receptor (sincronización)**

1. Primero pulse el botón "MODE" en el receptor.
2. Verá el mensaje "Connecting through Pairing ..." en la pantalla.
3. A continuación, pulse durante un segundo la tecla "MODE" del emisor.
4. Espere a la conexión automática.

## **C. Función de expansión IR**

1. Asegúrese de que la sonda del transmisor IR esté correctamente instalada en el transmisor.
2. Asegúrese de que la sonda de recepción de infrarrojos esté correctamente instalada en el receptor.
3. Utilice el mando a distancia de su dispositivo fuente para controlar la pantalla del receptor.

### **Advertencia**

*Por favor, no cubra el transmisor o el receptor HDFS100 con ningún objeto. Esto podría bloquear la circulación del aire.*

## ELIMINACIÓN DE ERRORES

### 1. Si no se muestra ninguna imagen:

- Asegúrese de que la conexión directa entre el dispositivo fuente y el transmisor sea correcta.
- Compruebe la correcta conexión de todos los conectores; compruebe que todos los cables soportan la velocidad de transmisión. Se recomiendan cables HDMI de alta velocidad.
- Desconecte el cable de alimentación para reiniciar el HDFS100.

### 2. Si no hay sonido:

- Ajuste el volumen de su televisor.
- Compruebe que el cable está conectado correctamente.
- Compruebe el cable para ver si sólo admite la transmisión de vídeo (DVI) o si está dañado.
- Es posible que HDCP no funcione muy bien la primera vez que se conecta. Desconecte el cable de alimentación para reiniciar el HDFS100.

### 3. Si no hay ningún efecto 3D presente:

- Asegúrese de que la función 3D de su televisor 3D (o proyector DLP 3D) esté activada (ajuste AUTO o 3D ON).
- Asegúrese de que la función 3D de su dispositivo fuente 3D está activada (ajuste AUTO o 3D ON).
- Asegúrese de que la fuente de alimentación de las gafas de obturador esté encendida.
- Compruebe la alimentación del HDFS100.
- Si la TVAD 3D requiere gafas con obturador activo para ver en 3D, asegúrese de que las gafas con obturador activo coincidan con el televisor 3D.
- Si la TVAD 3D requiere gafas con obturador pasivo para ver en 3D, asegúrese de que las gafas con obturador pasivo coincidan con el televisor 3D.

#### **4. Si la imagen es inestable o aparece ruido en la pantalla:**

- Puede haber interferencias de otro dispositivo inalámbrico o de dispositivos de alto consumo de energía en el hogar (por ejemplo, router WiFi, microondas, aire acondicionado...). Mantenga el HDFS100 alejado de estas fuentes de interferencia.
- La distancia para la transmisión inalámbrica puede ser demasiado grande o estar bloqueada por una pared u otro objeto. Mueva el HDFS100 a otro lugar donde la calidad de la señal y del vídeo sea buena.
- Por favor, cambie la dirección del transmisor y del receptor para una mejor recepción.

#### **5. Si la conexión inalámbrica falla:**

- Asegúrese de que la fuente de alimentación del dispositivo fuente que desea utilizar esté encendida.
- Desconecte el cable de alimentación para reiniciar el HDFS100.

#### **6. Si la función de expansión IR no funciona:**

- Compruebe que el transmisor IR está conectado al transmisor HDFS100 y coloque la sonda del transmisor delante del receptor IR del dispositivo fuente.
- La función de expansión IR del HDFS100 puede funcionar con un mando a distancia IR de 30~60 kHz. Algunos mandos a distancia IR utilizan una frecuencia diferente o el pulso de la señal IR es demasiado corto para funcionar con la función de expansión IR.

### **Advertencia**

*El fabricante se reserva el derecho de realizar cambios en el hardware, el embalaje y la documentación adjunta sin previo aviso.*

*Los conceptos «HDMI» y «HDMI High-Definition Multimedia Interface», así como el logotipo de HDMI, son marcas comerciales o registradas de HDMI Licensing Administrator, Inc. tanto en los Estados Unidos como en otros países.*

*El HDFS100 integra la tecnología HDMI.*

# **E** MANUAL DE INSTRUCCIONES

## **LOS DATOS TÉCNICOS DE UN VISTAZO:**

Número de modelo	HDFS100 511
Rango de frecuencias	WIFI - Banda de 5 GHz (5180 MHz - 5240 Mhz)
Potencia de transmisión	10 dBm
Alcance	Hasta 30 m (a plena vista)
Latencia	< 0,5 segundo
Resoluciones	1080p/1080i/720p/576p/576i/480p/480i
Temperatura de funcionamiento	0 °C hasta +40 °C
Temperatura de almacenaje	0 °C hasta +50 °C
Humedad del aire admisible	5 hasta 90%
Alimentación eléctrica	5V DC – 1.000 mA
Adaptador de red	100 – 230V / 50-60 Hz (0,2A)
Dimensión	85 B

Las características y especificaciones están sujetas a cambios sin previo aviso.

## **REFERENCIA DE MARCA**




Los términos HDMI y HDMI High-Definition Multimedia Interface, y el Logotipo HDMI son marcas comerciales o marcas registradas de HDMI Licensing Administrator, Inc. en los Estados Unidos y en otros países.

## **DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD SIMPLIFICADA SEGÚN LAS DIRECTIVAS RED**

Por la presente, la empresa Schwaiger GmbH declara que el modelo de instalación radiocontrolada descrito cumple la Directiva 2014/53/UE, así como todas las demás Directivas aplicables al producto. El texto completo de la Declaración de conformidad UE se encuentra disponible en la siguiente dirección de Internet: <http://konform.schwaiger.de>

## **ELIMINACIÓN**

 Los dispositivos eléctricos y electrónicos, así como las pilas, no se deben eliminar con la basura doméstica. El consumidor está legalmente obligado a depositar los dispositivos eléctricos y electrónicos, así como las pilas, al final de su vida útil en los puntos públicos de recogida establecidos a tal efecto o a devolverlos en el punto de venta. Los pormenores al respecto se regulan en la correspondiente legislación nacional. El símbolo que aparece en el producto, el manual de instrucciones o en el embalaje hace referencia esta disposición.

## **EXENCIÓN DE RESPONSABILIDAD**

Schwaiger GmbH declina toda responsabilidad y garantía por aquellos años que resulten de una instalación o montaje incorrectos, así como de un uso inadecuado del producto o de un incumplimiento de las indicaciones de seguridad.

## **INFORMACIÓN DEL FABRICANTE**

Estimado cliente:

En caso de que necesite asesoramiento técnico y su distribuidor especializado no pueda ayudarle, le rogamos que se ponga en contacto con nuestro servicio técnico.

## **HORARIO DE OFICINA (SERVICIO TÉCNICO EN ALEMÁN)**

De lunes a viernes: 8:00-17:00 horas

## **HOTLINE**

**+49 (09101) 702-299**

## ¡INDICACIONES DE SEGURIDAD IMPORTANTES!

La instalación debe ser realizada por personal cualificado. Por favor, lea las instrucciones de seguridad antes de la instalación o lea atentamente y observa las instrucciones de puesta en marcha.

### Instrucciones de seguridad e instalación

Todos los dispositivos que comercializamos cumplen las normas de seguridad válidas en el momento de la compra y, en general, son seguros siempre que se utilicen para el uso previsto. Tenga en cuenta las siguientes indicaciones para evitar posibles riesgos, daños o fallos de funcionamiento:

### Indicaciones sobre el lugar de montaje

El calor generado durante el funcionamiento debe ser disipado por una circulación de aire suficiente. Por lo tanto, el dispositivo no debe estar cubierto ni colocado en un armario cerrado. Para evitar tanto daños en el aparato como posibles daños consecuentes, los aparatos destinados al montaje en la pared sólo deben montarse en una superficie plana. Asegúrese de que las ranuras de ventilación y los disipadores de calor de la unidad **no** estén cubiertos, por ejemplo, por periódicos, manteles o cortinas. Esto representa un riesgo de incendio.

Desconecte el cable de alimentación para reiniciar el HDFS100. Si no hay sonido: Ajuste el volumen de su televisor. Compruebe que el cable está conectado correctamente. Compruebe el cable para ver si sólo admite la transmisión de vídeo (DVI) o si está dañado. Es posible que HDCP no funcione muy bien la primera vez que se conecta. Si no hay ningún efecto 3D presente: Asegúrese de que la función 3D de su televisor 3D (o proyector DLP 3D) esté activada (ajuste AUTO o 3D ON).

Asegúrese de que la función 3D de su dispositivo fuente 3D está activada (ajuste AUTO o 3D ON). Asegúrese de que la fuente de alimentación de las gafas de obturador esté encendida. No coloque recipientes de líquido, como jarrones, encima del aparato. Podrían caerse y el líquido podría causar daños graves o riesgo de descarga eléctrica. No coloque el equipo cerca de ningún equipo que genere un campo magnético fuerte (por ejemplo, motores, altavoces, transformadores).

### Notas sobre la conexión a la red

Para aparatos con fuente de alimentación enchufable en dotación, utilice exclusivamente la fuente de alimentación enchufable original suministrada. La fuente de alimentación / clavija de alimentación solo se puede conectar a una tensión de red de 110 - 230 V, 50-60 Hz. La fuente de alimentación / clavija de alimentación debe estar siempre al alcance y ser fácilmente accesible para poder desconectar el dispositivo de la red. Los cables de alimentación no deben estar dañados ni aplastados por ningún tipo de objetos. ¡Conectar la fuente de alimentación / clavija de alimentación solo a una toma de corriente reglamentariamente instalada! ¡Evite utilizar enchufes múltiples! La fuente de alimentación/ enchufe del aparato sólo debe conectarse después de que la instalación se haya completado correctamente. Cuando la fuente de alimentación / clavija de alimentación del dispositivo esté averiada o si el mismo dispositivo presenta daños, no se debe poner en funcionamiento. Desenchufe inmediatamente la fuente de alimentación / clavija de alimentación de la toma de corriente si involuntariamente penetran líquidos u otros cuerpos extraños en el dispositivo. Antes de volver a utilizar el dispositivo, haga que lo revise un especialista.



No abra la fuente de alimentación ni el aparato bajo ningún concepto, ya que sólo puede hacerlo un especialista. No permita que los niños manipulen el dispositivo sin supervisión. Los objetos extraños, como agujas, monedas, etc., no deben caer dentro del aparato. No toque los contactos de conexión de la parte posterior del dispositivo con objetos metálicos ni con los dedos. Esto puede dar lugar a cortocircuitos. Antes de la limpieza, la unidad debe desconectarse de la toma de corriente (retirar el enchufe) Utilice un paño suave y seco para la limpieza. Nunca rocíe limpiadores directamente sobre el dispositivo. No utilice soluciones de limpieza que ataquen la superficie del dispositivo. ¡No tocar la fuente de alimentación con las manos húmedas, peligro de descarga eléctrica! ¡En caso de averías o si sale humo y olor de la carcasa, desconectar inmediatamente la fuente de alimentación / clavija de alimentación de la toma de corriente!

En caso de que penetre agua o cuerpos extraños en el interior del dispositivo o de que se dañe fuente de alimentación de la toma de corriente o la unidad, no se debe poner en funcionamiento el dispositivo o se debe desenchufar inmediatamente de la red eléctrica. El dispositivo debe ser revisado o reparado por un especialista (servicio de asistencia técnica) antes de volver a utilizarlo. El sistema debe ser instalado de acuerdo con las normas nacionales de seguridad aplicables para instalaciones eléctricas o por un especialista. Para evitar sobretensiones peligrosas (por ejemplo, peligro de incendio y de muerte), debe asegurarse la conexión a tierra de los dispositivos conectados. Si el aparato no se va a utilizar durante un período de tiempo prolongado, por ejemplo, antes de emprender un viaje más largo, desenchufe la fuente de alimentación de la toma de corriente.

## **Indicaciones para el manejo de las baterías**

Retire también las pilas (si las hubiera) de la unidad o del mando a distancia, ya que podrían tener fugas y dañar la unidad. Las baterías normales no deben cargarse, calentarse ni arrojarse al fuego ( **¡Riesgo de explosión!** ). No tire las pilas usadas a la basura doméstica. Las baterías son residuos peligrosos y deben eliminarse en consecuencia.

## **Declaración de conformidad simplificada según las Directivas RED**

La empresa Schwaiger GmbH declara que el tipo de equipo radioeléctrico descrito cumple la directiva 2014/53/UE, así como el resto de las directivas aplicables a este producto. El texto completo de la Declaración de conformidad UE se encuentra disponible en la siguiente dirección de Internet: <http://konform.schwaiger.de>

## **Instrucciones de eliminación para el embalaje**

Los embalajes y ayudas de embalaje son reciclables y siempre deben ser reciclados. Los materiales de embalaje como las bolsas de aluminio no deben estar en manos de los niños.

## **Declaración de garantía**

El período de garantía comienza con la adquisición del dispositivo. Le rogamos que justifique dicho momento mediante el tique de compra (recibo de caja, factura, albarán, etc.). Conserve a buen recaudo estos documentos. Nuestro servicio de garantía se rige por nuestras condiciones de garantía, aquellas que estaban vigentes en el momento de la compra. En caso de reparación, lleve el aparato a su distribuidor especializado o envíelo allí.

### **Bitte beachten:**

- Die Garantie und Gewährleistung für Ihr Gerät beträgt 24 Monate ab dem Kaufdatum. Bewahren Sie deshalb bitte Ihren Kaufbeleg und die Originalverpackung auf. Sollten Sie im Servicefall keine ausreichende Transportverpackung haben, kann Ihnen diese kostenpflichtig zugesendet werden. Bei jeder Einsendung ist die Servicekarte vollständig ausgefüllt mit beizulegen.
- Die Garantie und Gewährleistung bezieht sich nur auf solche Mängel, die auf Herstellungs- oder Materialfehler zurückzuführen sind.
- Für Schäden aufgrund unsachgemäßer Handhabung oder unsachgemäßen Eingriffs sowie für Schäden verursacht durch Blitz einschlag, Überspannung, Stromausfall, Brand oder andere natürliche Katastrophen kann keine Garantie oder Gewährleistung übernommen werden. Soll dennoch eine Reparatur des Gerätes durchgeführt werden, so erhalten Sie einen Kostenvoranschlag.
- Die Garantie und Gewährleistung erlischt, wenn das Produkt von einer unbefugten Person verändert oder repariert wurde, die Seriennummer des Produktes geändert oder entfernt wurde, das Produkt außerhalb des Bereiches seines vorgesehenen Verwendungszweckes verwendet wurde/wird oder mit Ablauf der Gewährleistungsfrist.
- Im Rahmen der Gewährleistung behalten wir uns das Recht vor, das Gerät zu reparieren oder gegen ein vergleichbares Gerät auszutauschen.
- Bei technischen Problemen wenden Sie sich bitte zunächst an unsere Service-Hotline. In den meisten Fällen kann hier das Problem bereits gelöst werden.

### **Please note:**

- This device comes with a 24-months limited warranty from the date of purchase. Please make sure to keep your receipt and the original packaging. Should service become necessary and should you not have appropriate packaging for transport at your disposal, it can be obtained from us subject to a charge. The completely filled-in service card must always be included in the package together with the defective device.
- This warranty only covers defects in materials and workmanship.
- This warranty does not cover problems that result from failure to follow the product instructions or failure to perform preventive maintenance as well as problems resulting from external causes such as lightning strike, excess voltage, power outage, fire or any other natural disasters. Should you still wish for us to repair your device, you will be provided with a cost estimate.
- This warranty expires if the product is modified or repaired by any person not authorized to do so, if the product's serial number is altered or removed, if the product has not been used / is not used in accordance with product instructions or if the above-mentioned warranty period of 24 months from date of purchase has expired.
- For all service cases subject to coverage as set forth in this warranty statement, we reserve the right to repair the defective device or to replace it with a similar one.
- Should you experience any kind of technical trouble, we recommend contacting our service hotline first. In the majority of cases, the problem can easily be solved.

Bitte diesen Abschnitt abtrennen und dem defekten Gerät beilegen! / Please detach this part and add it to your device!

# SERVICEKARTE / SERVICE CARD

## Abwicklungsformular für defekte Geräte Form for use in case of defective devices

Absender  
Sender

Bitte Blockschrift in GROSSBUCHSTABEN  
Please write in capitals

Name / Name

Vorname / Surname

Straße / Street

PLZ und Ort / Postal code and city

Telefon mit Vorwahl / Telephone with area code

Modell / Article: HDFS100

Unterschrift des Käufers / Buyer's signature

**Service-Adresse:**  
Schwaiger GmbH  
Würzburger Straße 17  
90579 Langenzenn

**Service-Hotline:**  
+49 9101 702-199

**Internet & Email:**  
[www.schwaiger.de](http://www.schwaiger.de)  
[homeautomation@schwaiger.de](mailto:homeautomation@schwaiger.de)





Scannen Sie diesen QR-Code, dann gelangen Sie direkt zum Produkt.

Weitere Informationen zum Produkt finden Sie im Internet auf **[www.schwaiger.de](http://www.schwaiger.de)**

## **HOTLINE**

+49 (09101) 702-299

## **ANSCHRIFT**

Schwaiger GmbH  
Würzburger Straße 17  
90579 Langenzenn  
[info@schwaiger.de](mailto:info@schwaiger.de)  
[www.schwaiger.de](http://www.schwaiger.de)

Irrtümer, Abweichungen und Änderungen bei den technischen Angaben und Abbildungen vorbehalten.